REPUBLIKA E SHQIPËRISË

INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

I.L.D.K.P

DEKLARATË
E INTERESAVE PRIVATE
PARA FILLIMIT TË DETYRËS

Nr. Indeksi	[redacted]
në ILDKP	2008

Zyrtari që fillon punë në një nga funksionet që mbart detyrimin për deklarim të interesave private të tij, bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhore, në bazë të:

- Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë", neni 3, 4;
- Ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike", neni 14, 15;

AUTORIZIM
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE

Emri	Atësia	Mbiemri
EDUARD	PAJTIM	SHALSI

Funksioni
NENKRYETAR

Institucioni dhe adresa
BASHKIA e TIRANES

Data e emërimit në detyrë	Data e dorëzimit të deklaratës
7 JANAR 2008	30 JANAR 2009

Në bazë të pikës 5 të nenit 14, të ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike",

Autorizoj:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKP-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time, të bashkëshortit /es dhe të fëmijëve.

Nënshkrimi

(signature)

Në ndihmën tuaj:

Informacion për respektimin e kërkesave të domosdoshme të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë " (botuar në Fletoren Zyrtare nr.31, maj 2003) dhe të ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike", (botuar në Fletoren Zyrtare nr.31, maj 2005).

- Deklarata e interesave private është **dokument zyrtar**.
- Zyrtarët që kanë pasur ndërprerje nga funksioni që mbart detyrimin për deklarim për më tepër se një vit, edhe pse kanë deklaruar më parë në ILDKP, duhet të plotësojnë llojin e deklaratës "Para fillimit të detyrës".
- Deklarata duhet të plotësohet dhe dorëzohet, jo më vonë se **30 ditë** ditë, nga data e fillimit të detyrës.
- Dokumenti "*Deklaratë e interesave private*" do të merret dhe dorëzohet pranë Autoritetit Përgjegjës (Drejtorisë së Burimeve Njerëzore) të institucionit ku kryeni funksionin publik, sipas rastit aty mund të kërkoni konsultë ligjore. Për informacione të mëtejshme, kontaktoni në Inpektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive me "Seksionin e Marrëdhënieve me Autoritetet Përgjegjëse, zyrtarët dhe publikun" në numrat e telefonit 04 234918, 04 234904. Në dispozicionin tuaj, do të keni numrin pa pagesë **0800 9999**, si dhe faqen e internetit **www.hidaa.gov.al**.
- Deklarata e interesave private është e pavlefshme, nëse nuk plotësoni të dhënat në mënyrën e kërkuar dhe nëse nuk nënshkruani në çdo fletë të saj.
- Të dhënat e deklaratës lejohet të publikohen sipas ligjit.
- Në **deklarimin para fillimit të detyrës duhet të pasqyrohen**: Të gjitha interesat private të zyrtarit, të bashkëshortit/es, dhe të fëmijëve në moshë madhore, që ekzistojnë **deri në ditën e fillimit të detyrës**, në të cilat përfshihen:

  a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;

  b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;

  c) sendet me vlerë të veçantë mbi 5000 dollarë amerikanë;

  ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;

  d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

  dh) detyrimet financiare ndaj personave juridikë e fizikë, të shprehura në lekë ose në valutë të huaj;

  e) të ardhurat personale nga paga ose pjesëmarrja në këshilla drejtues, komisione ose çdo veprimtari tjetër që sjell të ardhura personale, të krijuara prej tyre nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të punës së vitit të deklarimit;

  ë) angazhime në veprimtari private, me qëllim fitimi ose çdo lloj veprimtarie që krijon të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimprurëse dhe jofitimprurëse, sindikata dhe organizata joprofesionale, politike, shtetërore dhe çdo organizatë tjetër, që ekzistojnë në datën e fillimit të punës, përfshirë çdo lloj të ardhure të krijuar nga këto angazhime ose veprimtari nga data 1 janar deri në datën e fillimit të punës së vitit të deklarimit;

  f) licencat dhe patentat që sjellin të ardhura;
- Kur pasuria e pjesëtarëve të familjes, është e ndarë dhe e regjistruar si e tillë në organet e administratës shtetërore ose gjyqësore, deklarimi paraqitet veçmas nga çdo anëtar i familjes, me pasuri të regjistruar në emër të vet dhe i bashkëlidhet deklaratës së personit që ka detyrimin për deklarim (neni 22 i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003).
- Në rastet kur formatet e veçanta të deklaratës nuk mjaftojnë për të pasqyruar të gjitha të dhënat e interesave private që dispononi, mund të fotokopjoni formate të njëjta për t'i plotësuar dhe për t'ia bashkëngjitur deklaratës.

Sanksionet:

- Çdo shkelje e detyrimeve të përcaktuara në ligj, përbën shkelje disiplinore, pavarësisht nga përgjegjësia penale apo administrative.
- Për mosdeklarim në afat dhe pa shkaqe të arsyeshme, jepet dënimi me gjobë deri në 30.000 lekë.
- Refuzimi për deklarim sjell humbjen e funksionit dhe ndëshkimin në përputhje me Kodin Penal.
- Deklarimi i rremë përbën vepër penale dhe dënohet sipas legjislacionit në fuqi.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DEKLARIMI I INTERESAVE PRIVATE
PASURITË E PALUAJTSHME
PASURITË E LUAJTSHME

Në tabelë duhet të pasqyrohen:

- Të gjitha llojet e pasurive të paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to që disponon brenda dhe jashtë vendit zyrtari, bashkëshorti/ja dhe fëmijët në moshë madhore;
- Të gjitha llojet e pasurive të luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë, sendet me vlerë të veçantë mbi 5000 dollarë (ose i barazvlefshmi i tij në lekë shqiptare), vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim, vlerën e likuiditeteve, gjendjen në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj, që disponon brenda dhe jashtë vendit zyrtari, bashkëshorti/ja dhe fëmijët në moshë madhore;
- Në rastet e zotërimit aktiv të aksioneve, pjesëve të kapitalit të deklarohet vetëm gjendja e të drejtave reale mbi to, deri para transferimit tek i besuari; pra, deri tek kalimi i tyre në zotërim pasiv;
- Të dhënat për llojet e pasurisë/ve që ekzistojnë në bashkëpronësi me bashkëshortin/en dhe fëmijët në moshë madhore dhe, si të tilla, janë të regjistruara në regjistrat publikë, të pasqyrohen vetëm një herë, pavarësisht nga përqindja që zotëron zyrtari, i cili mbart detyrimin për deklarim;
- Në rastet kur bashkëshorti/ja apo fëmijët në moshë madhore kanë pasuri të regjistruar në emër të tyre, duhet të plotësojnë më vehte **autorizimin** (tip) si në faqen e parë të deklaratës, si dhe formatin "**Pasuritë e paluajtshme dhe të luajtshme**" dhe t'i bashkëlidhen deklaratës së zyrtarit.

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie të paluajtshme dhe të luajtshme të regjistruar ose jo në regjistrat publikë (në sasi, numër, lloj, sipërfaqe, adresë të plotë, vitin e krijimit) Plotësoni kuptueshëm dhe pa korrigjime.	Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijimit (me shifra dhe me fjalë).	Pjesa që zotëroni në %
1 - Apartament banimi 123^{89} m^2 - [redacted] - 2007	7.000.000 LEK (shtatë milion lek)	100%
2		
3		

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni formatin në vijim. ⟶

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi
EDUARD SHALSI [signature]

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DEKLARIMI I INTERESAVE PRIVATE
PASURITË E PALUAJTSHME
PASURITË E LUAJTSHME

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie të paluajtshme dhe të luajtshme të regjistruar ose jo në regjistrat publikë (në sasi, numër, lloj, sipërfaqe, adresë të plotë, vitin e krijimit.) Plotësoni kuptueshëm dhe pa korrigjime.	Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijimit (me shifra dhe me fjalë).	Pjesa që zotëroni në %
4		
5		
6		
7		
8		

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET NË VEPRIMTARI PRIVATE dhe / ose PUBLIKE

Në këtë format duhet të pasqyrohen:

- Të ardhurat e krijuara nga paga ose pjesëmarrja në këshilla drejtues, komisione ose çdo veprimtari tjetër e kryer brenda ose jashtë vendit, që sjell të ardhura për zyrtarin, bashkëshortin/en dhe fëmijët në moshë madhore për periudhën nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të punës të vitit të deklarimit;
- Angazhime në veprimtari private me qëllim fitimi ose çdo lloj veprimtarie e kryer brenda ose jashtë vendit, që krijon të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimiprurëse dhe jo fitimprurëse, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe çdo organizatë tjetër që ekzistojnë për zyrtarin, bashkëshortin/en dhe fëmijët në moshë madhore për periudhën nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të punës të vitit të deklarimit;
- Përjashtohen nga deklarimi interesat private të marrëdhënieve etnike, fetare, të miqësisë apo armiqësisë si dhe përkatësia në organizata politike, në përputhje me pikën 2 të nenit 15 të ligjit nr.9367, datë 7.4.2005.
- Në rastet e zotërimit pasiv të aksioneve dhe/ose të pjesëve në kapital, duhet të deklarohen të drejtat e përfitimit të fryteve civile të pronësisë, të cilat janë realizuar nga data 1 janar, deri në datën e fillimit të detyrës.
- Të dhënat e deklaruara të radhiten fillimisht për zyrtarin, më pas për bashkëshortin/en dhe në fund për fëmijët në moshë madhore.

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj angazhimi dhe veprimtarie që ka sjellë të ardhura. Emërtimi i institucionit, i organizatës apo i aktivitetit, ku janë siguruar të ardhurat, adresa , nr. i regjistrit publik, statusi, objekti i veprimtarisë së organizatës, funksioni dhe/ose natyra e angazhimit.	Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë).
1 BASHKIA e TIRANES Drejtor kabineti (2007)	1.158.714 lek/vit (një milion e njëqind e pesëdhjetë e tetë e shtatëqind e katërmbëdhjetë lek/vit.
2	
3	
4	

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni me formate të fotokopjuara.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi
[signature] EDUARD FURXHI

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DETYRIMET FINANCIARE NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

Llojet e detyrimeve financiare që duhet të pasqyrohen:

- Kredi, huamarrje, detyrim për studime, detyrim tatimor dhe detyrime të tjera, që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer deri në datën e fillimit të punës prej zyrtarit, bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore;
- Detyrimet e lartpërmendura të radhiten fillimisht për zyrtarin, më pas për bashkëshortin/en dhe në fund për fëmijët në moshë madhore.
- Të dhënat ndaj kujt keni detyrim të pasqyrohen në fq.8.

Përshkrimi i hollësishëm i detyrimit financiar kërkon: shkakun e detyrimit, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin-bazë, nëse ka; për kreditë bankare përveç shkakut dhe shumës, duhet kohëzgjatja (muaji/viti) dhe kësti mujor.	Shuma e detyrimit financiar që ka mbetur e pashlyer, deri në datën e fillimit të punës. (me shifra dhe me shkrim)
1 Kredi Bankare, 50.000 $, 2003-2013 [redacted] LIBOR + 1%	30.558 $ (Tridhjetë mijë e pesëqind e pesëdhjetë e tetë)
2	
3	
4	

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

EDUARD SHALSI